|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| LeistritzООО «ПРОМХИМТЕХ»Официальный представитель компанииLEISTRITZ PUMPEN GMBH на территории России и СНГ | **логотип** | **ООО ПРОМХИМТЕХ**Тел./ Факс: 8 800 250-01-54e-mail: zakaz@promhimtech.ruhttp://www.promhimtech.ru------------------------------------**INDUSTRIAL CHEMICAL TECHNOLOGIES, ООО**Tel./fax: +7 800 250-01-54e-mail: zakaz@promhimtech.ru [www.promhimtech.ru](http://www.promhimtech.ru) |

 |  |  |

***Контрольный список для замены винтов и запросов вставок корпуса для насосов, которые не******произведены компанией Leistritz***

**The inquiry is for following pump type:**

**Запрос на следующий тип насоса:**

[ ] L2 (see page 3-5) [ ] L3 (see page 6-8) [ ] L4 (see page 9-11) [ ] L5 (see page 12-14)

 (см. стр.3-5) (см. стр.6-8) (см. стр.9-11) (см. стр.12-14)

**Please provide the following documents and data:**

*Пожалуйста, предоставьте следующие документы* *и данные:*

**Operating time**/*Время эксплуатации*:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Editor**/*Заполняющий*:

* Name/*Имя*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Company/*Компания:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Date/*Дата*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Signature/*Подпись*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

YES/NO

*ДA*/*НET*

[ ] /[ ]  **Data sheet of pump**

*Технические данные насоса*

[ ] /[ ]  **The completed attached data sheet “actual conditions of operation”**

*Заполненный технический паспорт (фактические условия эксплуатации)*

[ ] /[ ]  **Data sheet of pumped fluid**

*Технические данные перекачиваемой среды*

[ ] /[ ]  **Sectional drawing of the pump**

*Чертёж разреза насоса*

[ ] /[ ]  **GA drawing of the pump or pump skid**

*Габаритный чертеж насосного агрегата или насосной системе*

[ ] /[ ]  **Manufacturing drawings of the spindles**

 *Чертежи винтов с основными размерами*

[ ] /[ ]  **The completed attached dimension sheets of the spindles**

 *Заполненные ниже опросные листы на винты*

[ ] /[ ]  **The completed attached dimension sheet of casing insert or pump casing**

 *Чертеж вставки корпуса или корпуса насоса*

[ ] /[ ]  **Materials and coatings of the spindles**

 *Материальное исполнение и тип покрытия винтов*

[ ] /[ ]  **Spare parts list of the pump**

 *Cписок запасных деталей насоса*

[ ] /[ ]  **Type of installed mechanical seals and bearings**

 *Тип установленных торцевых уплотнений и подшипников*

[ ] /[ ]  **Is a** **seal-oil and/or lube-oil system installed?**

 *Установлена ли смазочная система для торцевых уплотнений и/или подшипников?*

[ ] /[ ]  **Data sheet of installed seal-oil and/or lube-oil system**

 *Технические данные смазочной системы для торцевых уплотнений и/или подшипников*

[ ] /[ ]  **Spare parts list of the seal-oil or lube-oil system**

 *Cписок запасных деталей смазочной системы для торцевых уплотнений и/или подшипников*

[ ] /[ ]  **Pictures of spindles, liners, all damaged components and the nameplate of pump**

 *Фотографии винтов, вставок корпуса, всех поврежденных компонентов и заводской таблички насоса*

|  |
| --- |
| **Customer: Ref. Project:** *Заказчик: Проект:* |
| **Serial-no: Order confirmation - No.:** *Серийный номер: Подтверждение заказа №:* |

**ACTUAL CONDITIONS OF OPERATION/*Действительные условия операции*:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Item/*Номер*** | 1 | 2 | 3 | 4 |
| **Operating Conditions***Рабочий режим* | **Starting Condition***Пусковые условие* | **Operating Condition***Рабочий режим* | **Operating Condition***Рабочий режим* | **Operating Condition***Рабочий режим* |
| **Application***Назначение* |  |  |  |  |
| **Liquid***Среда* |  |  |  |  |
| **Pumping Temperature [°C]***Температура откачки [°C]* |  |  |  |  |
| **Viscosity [mm²/s]***Вязкость [мм²/с]* |  |  |  |  |
| **Density [kg/m³]***Плотность [кг/м³]* |  |  |  |  |
| **Flow rate [l/min]***Расход [л/мин]* |  |  |  |  |
| **Inlet pressure [bar]***Давление на входе [бар]* |  |  |  |  |
| **Outlet pressure [bar]***Давление на выходе [бар]* |  |  |  |  |
| **NPSH available [mWc]***Критическая высота всасывания [метров водяного столба]* |  |  |  |  |
| **Speed [rpm]***Частота вращения [об/мин]* |  |  |  |  |
| **Air content in fluid [%]***Содержание воздуха в среде [%]* |  |  |  |  |
| **Motor power input [kW]***Потребляемая мощность двигателя [kВт]* |  |  |  |  |

**REMARKS** (special requests, scope of supply, materials etc.)

***ЗАМЕЧАНИЯ*** *(специальные запросы, объем поставки, материалы и т. Д.)*

****Drive spindle (pumps with 2 spindles)**

*Приводной винт (насосы с 2 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Drive Spindle:** *Количество приводного винта:* | **Type:**Тип: |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **øc** | **øD** | **ød** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |  |  |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |

**

**Idler spindle (pumps with 2 spindles)**

*Ведомый винт (насосы с 2 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Idler Spindle:** *Количество ведомого винта:* | **Type:**Тип: |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **øD** | **ød** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** | **4** |  |  |  |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |

**

**Casing (pumps 2 spindles)**

*Kорпус (насосы с 2 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. casing:** *Количество корпусов:* | **Type:**Тип: |

 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **c** | **e** | **f** | **g** | **øh** | **øi** | **Øj** | **Øk** | **øD1** | **øD2** |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**REMARKS /** *ЗАМЕЧАНИЯ***:**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**

**Drive spindle (pumps with 3 spindles)**

*Приводной винт (насосы с 3 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Drive Spindle:** *Количество приводного винта:* | **Type:**Тип: |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **øc** | **øe** | **øD** | **ød** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** | **4** |  |  |  |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |

**

**Idler spindle (pumps with 3 spindles)**

*Ведомый винт (насосы с 3 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Idler Spindle:** *Количество ведомого винта 1:* | **Type:**Тип: |



 Idler spindle 1 Idler spindle 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **øc** | **øD** | **ød** |  | **a** | **b** | **øc** | **øD** | **ød** |  |  |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** |  |  |  | **1** | **2** | **3** |  |  |  |  |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**

**Liner/casing insert (pumps with 3 spindles)**

*Вставка корпуса (насосы с 3 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Liner/casing insert:** *Количество вставок корпуса:* | **Type:**Тип: |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **c** | **e** | **f** | **øg** | **øh** | **øD1** | **øD2** |  |  |  |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**REMARKS /** *ЗАМЕЧАНИЯ***:**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**

**Drive spindle (pumps with 4 screws and 2 spindles)**

*Приводной винт (насосы с 4 винтами и 2 вала)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Drive Spindle:** *Количество приводного винта:* | **Type:**Тип: |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **c** | **d** | **l** | **øf** | **øg** | **øh** | **øi** | **øD1** | **ød1** | **øD2** | **ød2** |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** |  |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |

**

**Idler spindle (pumps with 4 screws and 2 spindles)**

*Ведомый винт (насосы с 4 винтами и 2 вала)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Idler Spindle:** *Количество ведомого винта:* | **Type:**Тип: |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **c** | **d** | **l** |  | **øf** | **øg** | **øh** | **øD1** | **ød1** | **øD2** | **ød2** |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** |  |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |

**

**Liner/casing insert (pumps with 4 screws and 2 spindles)**

*Вставка корпуса (насосы с 4 винтами и 2 вала)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Liner/casing insert:** *Количество вставок корпуса:* | **Type:**Тип: |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **d** | **e** | **f** | **g** | **øh** | **øi** | **Øj** | **Øk** | **øD1** | **øD2** |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**REMARKS /** *ЗАМЕЧАНИЯ***:**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**

**Drive spindle (pumps with 5 spindles)**

*Приводной винт (насосы с 5 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Drive Spindle:** *Количество приводного винта:* | **Type:**Тип: |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **øc** | **øD** | **ød** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |  |  |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |

**

**Idler spindle (pumps with 5 spindles)**

*Ведомый винт (насосы с 5 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. Idler Spindle:** *Количество ведомого винта:* | **Type:**Тип: |



 Idler Spindle 1 Idler Spindle 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **øD** | **ød** | **a** | **b** | **øD** | **ød** |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** | **4** | **1** | **2** | **3** | **4** |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |  |  |

Idler Spindle 3 Idler Spindle 4

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **øD** | **ød** | **a** | **b** | **øD** | **ød** |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Hardness test***Определение твердости* | **1** | **2** | **3** | **4** | **1** | **2** | **3** | **4** |
| **Specified value***Заданная величина* | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ HV** |
| **Actual value***Фактическая величина* |  |  |  |  |  |  |  |  |

**

**Casing (pumps 5 spindles)**

*Kорпус (насосы с 5 винтами)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Order confirmation - No.:** *Подтверждение заказа №:*  | **Serial - No.:***Серийный номер:* |
| **Purchaser:***Покупатель:* | **Customer order-no./project:***Заказ клиента-№/Проект:* |
| **Pcs. casing:** *Количество корпусов:* | **Type:**Тип: |

 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Measuring point***Точка измерения* | **a** | **b** | **øc** | **øD1** | **øD2** | **øD3** | **øD4** | **øD5** |  |  |  |  |
| **Specified dimension***Требуемый размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Actual dimension***Фактический размер* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**REMARKS /** *ЗАМЕЧАНИЯ***:**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |